

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung des Balkonkastens an und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieser Grenze zu Schäden am Balkon oder Geländer und möglichen Verletzungen führen kann.	Indicate the maximum weight load of the balcony box and warn that exceeding this limit may result in damage to the balcony or railing and possible injury.	Indiquez le poids maximum du caisson de balcon et avertissez que le dépassement de cette limite peut entraîner des dommages au balcon ou au garde-corps et d'éventuelles blessures.	Indicare il carico massimo di peso del box da balcone e avvisare che il superamento di questo limite può causare danni al balcone o alla ringhiera e possibili lesioni.	Geef de maximale gewichtsbelasting van de balkonbox aan en waarschuw dat het overschrijden van deze limiet kan resulteren in schade aan het balkon of de balustrade en mogelijk letsel.	Indique la carga máxima de peso del balcón y advierta que exceder este límite puede provocar daños en el balcón o la barandilla y posibles lesiones.	Uved'te maximální hmotnostní zatížení balkónového boxu a varujte, že překročení tohoto limitu může mít za následek poškození balkónu nebo zábradlí a možné zranění.	Označite maksimalno opterećenje balkonske kutije i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja balkona ili ograde i mogućih ozljeda.	Označite nosilnost balkonskega korita in opozorite, da lahko prekoračitev nosilnosti povzroči poškodbe balkona ali ograje ter telesne poškodbe.	Tüntesse fel az erkélydoboz maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse, hogy ennek a határértéknek a túllépése az erkély vagy a korlát károsodását és sérülést okozhat.
Der Balkonkasten sollte über ausreichende Drainagelöcher oder ein System zur Wasserableitung verfügen, um Staunässe und Wurzelfäule zu verhindern.	The balcony box should have sufficient drainage holes or a water drainage system to prevent waterlogging and root rot.	La jardinière du balcon doit avoir suffisamment de trous de drainage ou un système d'évacuation de l'eau pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.	La fioriera da balcone dovrebbe avere sufficienti fori di drenaggio o un sistema di drenaggio dell'acqua per evitare ristagni e marciume radicale.	De balkonbak moet voldoende afvoergaten of een waterafvoersysteem hebben om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.	La jardinera del balcón debe tener suficientes orificios de drenaje o un sistema de drenaje de agua para evitar el encharcamiento y la pudrición de las raíces.	Balkonový truhlík by měl mít dostatečné odvodňovací otvory nebo systém odvodu vody, aby nedocházelo k podmáčení a hnilobě kořenů.	Balkonska kutija mora imati dovoljno drenažnih otvora ili sustav za odvod vode kako bi se spriječilo nakupljanje vode i truljenje korijena.	Balkonsko korito mora imeti dovolj drenažnih lukenj ali sistem za odvajanje vode, da se prepreči kopičenje vode in gnitje korenin.	Az erkélyládának elegendő vízelvezető lyukkal vagy vízelvezető rendszerrel kell rendelkeznie, hogy megakadályozza a víz eltömődését és a gyökérrothadást.
Warnen Sie davor, dass Kinder und Haustiere nicht in den Balkonkasten klettern oder hineingreifen sollten, um Verletzungen oder das Umkippen des Kastens zu verhindern.	Warn that children and pets should not climb or reach into the balcony box to prevent injury or the box tipping over.	Avertissez que les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas grimper ou atteindre la boîte du balcon pour éviter les blessures ou le basculement de la boîte.	Avvertire che i bambini e gli animali domestici non devono arrampicarsi o entrare nel box da balcone per evitare lesioni o ribaltamento del box.	Waarschuw dat kinderen en huisdieren niet in de balkonbak mogen klimmen of reiken om letsel of omvallen van de bak te voorkomen.	Advierta que los niños y las mascotas no deben trepar ni meter la mano en la caja del balcón para evitar lesiones o que la caja se vuelque.	Varujte, že děti a domácí mazlíčci by neměli lézt nebo sahat do balkónového boxu, aby nedošlo ke zranění nebo převrácení boxu.	Upozorite da se djeca i kućni ljubimci ne smiju penjati ili posezati u balkonsku kutiju kako bi spriječili ozljede ili prevrtanje kutije.	Poskrbite, da otroci in hišni ljubljenci ne bodo plezali v balkonsko škatlo ali segali vanjo, da preprečite poškodbe ali prevrnitev škatle.	Figyelmeztesse, hogy a gyerekek és háziállatok ne másszanak fel vagy nyúljanak bele az erkélyládába, hogy elkerüljék a sérülést vagy a doboz felborulását.
Informieren Sie darüber, ob der Balkonkasten winterfest ist und ob er bei frostigen Temperaturen geschützt oder abgedeckt werden sollte, um Schäden zu vermeiden.	Find out whether the balcony box is winter-proof and whether it should be protected or covered in frosty temperatures to avoid damage.	Découvrez si le coffre de balcon résiste à l'hiver et s'il doit être protégé ou couvert en cas de températures glaciales pour éviter tout dommage.	Scopri se il box da balcone è resistente all'inverno e se deve essere protetto o coperto in caso di temperature gelide per evitare danni.	Ontdek of de balkonbak winterbestendig is en of deze bij vorst beschermd of afgedekt moet worden om schade te voorkomen.	Descubra si la jardinera de balcón es resistente al invierno y si debe protegerse o cubrirse en caso de heladas para evitar daños.	Zjistěte, zda je balkónový truhlík odolný vůči zimě a zda by měl být chráněn nebo zakryt v mrazu, aby nedošlo k poškození.	Saznajte je li balkonska kutija otporna na zimu i treba li je zaštititi ili prekrivati na niskim temperaturama kako biste izbjegli oštećenja.	Preverite, ali je balkonska škatla odporna na zimske razmere in ali jo je treba pri nizkih temperaturah zaščititi/pokriti, da se preprečite poškodbe.	Nézze meg, hogy az erkélyláda télálló-e, és hogy védeni kell-e vagy le kell-e takarni a fagytól a sérülések elkerülése érdekében.